



Pond Multi Vac

Warranty and safety • Garantieschein und Sicherheit
Certificat de garantie et sécurité • Garantiebewijs en veiligheid
Garantibevis og sikkerhed • Certificato di garanzia e sicurezza

General instructions



Read this manual carefully before using this device. Keep this manual for future reference.

Meaning of symbols

The following warning symbols and/or signal words are used:

Warning!



This means an imminent danger due to electric current. Failure to follow the safety instructions can result in serious or fatal injury and/or serious damage to the product or environment.



This means a dangerous situation. Failure to follow the safety instructions can result in moderate or minor personal injury and/or damage to the product or environment.



This means caution, useful information or advice.

Meaning of the symbols on the device itself:



This device has protection class II.



This device is protected against rain.



This device complies with all applicable EU standards.



This device may not be disposed of with normal household waste but must be collected separately for recycling.

Safety

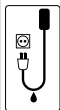
Always follow the safety instructions below for safe use of the device. Failure to follow these instructions may endanger persons or the environment.



This device must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

Ensure the voltage shown on the label matches the mains supply voltage.

This device must be connected to a socket which is earthed.



Protect the socket and plug against moisture. Use a drip loop to ensure that water cannot reach the socket via the power cord.

Don't use the product if the device, cord or plug is damaged. Return the device to your dealer for repair or recycling. A damaged cord or plug cannot be replaced, the device should be recycled.

Never use the device when there are people in the water.

Always switch off all devices before maintenance. Disconnect the plug(s) from the socket.

Prevent the device from falling into water. Do not use the device again in case of water damage. The Warranty expires in the event of improper use or water damage.

If foam forms or liquid escapes, switch device off immediately and remove plug from wall socket.



Do not lift or move the device by its cord or suction hose, only lift it by the handle.

The device must be placed, at least 2 metres away from the pond, on a horizontal flat surface to prevent it from tipping over.

Use the device only with original filter sponge (pond cleaning) or original dust filter (vacuuming).

Modifications to the device may affect the safety. The warranty will also expire.



This device can be used by children aged from 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and maintenance of the device shall not be done by children without supervision.

Use

Suitable for indoor and outdoor use, to be used as a multi-purpose vacuum cleaner for dust, grit, leaves, sludge and dirt from pond water. This device is designed for domestic use and is not intended for industrial use.

Certain substances may form explosive vapours or mixtures when set in motion by the suction air. Therefore, never vacuum up the following substances: flammable, corrosive and/or explosive gases, liquids or dust particles (reactive dust particles, reactive metal dust particles such as aluminium, magnesium or zinc, strong alkaline or acidic cleaning agents, undiluted strong acids or alkalis, solvents, petroleum, petrol, paint thinner, acetone, etc).

Do not use for sucking up salt water, fats, oils or foodstuffs.

Do not use for vacuuming very fine dust such as ash, soot, plaster and cement: these substances cannot be captured by the dust filter.

Do not use to vacuum up toxic or carcinogenic substances such as asbestos, asbestos dust, etc.

Never vacuum up burning or glowing objects such as cigarettes, cigarette butts, charcoal and/or briquettes, etc.

Warranty conditions



2 years manufacturer's warranty on materials and construction defects. Devices must be returned complete with all components, accompanied with an official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. Incomplete devices of which parts are missing, and devices without proof of purchase are not eligible for warranty. After receiving and checking, we will determine whether the device will be repaired or replaced. For a device repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies. Carefully read the instructions on installation, use and maintenance. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the device and water damage are not covered by the warranty.

Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!

Recycle information



This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g. HWRC). Or can be returned to the dealer when purchasing a similar new product. Follow the applicable rules in your country for the separate collection of electrical and electronic products.

Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.

Allgemeine Anweisung



Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

Bedeutung der Symbole

Die folgenden Warnsymbole und/oder Signalwörter werden verwendet:

Warnung!



Dies bedeutet eine unmittelbare Gefahr durch Stromschlag. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und/oder schweren Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.



Dies bedeutet eine gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu leichten bis mittelschweren Personenschäden und/oder Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.



Dies bedeutet Vorsicht, nützliche Informationen oder Ratschläge.

Bedeutung der Symbole auf dem Gerät selbst:



Dieses Gerät hat Schutzklasse II.



Dieses Gerät ist geschützt vor Regen.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Normen.



Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling getrennt gesammelt werden.

Sicherheitshinweise

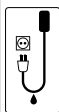
Befolgen Sie stets die nachstehenden Sicherheitshinweise zur sicheren Verwendung des Geräts. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Personen oder die Umgebung gefährden.



Dieses Gerät muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA versorgt sein.

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.



Schützen Sie die Steckdose und den Stecker vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie eine Tropfschleife, um sicherzustellen, dass kein Wasser über das Netzkabel in die Steckdose gelangen kann.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Geben Sie das Gerät zur Reparatur oder zum Recyclen an Ihren Händler zurück. Ein beschädigtes Kabel oder Stecker kann nicht ersetzt werden, das Gerät sollte recycelt werden.

Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen im Wasser befinden.

Schalten Sie vor der Wartung immer alle Geräte aus. Ziehen Sie den/die Stecker aus der Steckdose.

Verhindern Sie, dass das Gerät ins Wasser fällt. Benutzen Sie das Gerät im Falle eines Wasserschadens nicht mehr. Die Garantie erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch oder Wasserschaden.

Wenn sich Schaum bildet oder Flüssigkeit austritt, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.



Heben oder bewegen Sie das Gerät nicht am Kabel oder am Saugschlauch, sondern nur am Griff.

Stellen Sie das Gerät mindestens 2 Meter vom Teich entfernt auf eine waagerechte, ebene Fläche, damit es nicht umkippen kann.

Verwenden Sie das Gerät nur mit dem Original-Filterschwamm (Teichreinigung) oder dem Original-Staubfilter (Staubsaugen).

Änderungen am Gerät können die Sicherheit beeinträchtigen. Die Garantie verfällt ebenfalls.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Anwendung

Geeignet für den Innen- und Außenbereich, als Mehrzwecksauger für Staub, Kies, Laub, Schlamm und Schmutz aus dem Teichwasser zu verwenden. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und nicht für den industriellen Gebrauch bestimmt.

Bestimmte Stoffe können explosive Dämpfe oder Gemische bilden, wenn sie durch die Saugluft in Bewegung gesetzt werden. Saugen Sie daher niemals die folgenden Stoffe auf: brennbare, ätzende und/oder explosive Gase, Flüssigkeiten oder Staubpartikel (reaktive Staubpartikel, reaktive Metallstaubpartikel wie Aluminium, Magnesium oder Zink, stark alkalische oder saure Reinigungsmittel, unverdünnte starke Säuren oder Laugen, Lösungsmittel, Petroleum, Benzin, Farbverdünner, Aceton usw.).

Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von sehr feinem Staub wie Asche, Ruß, Gips und Zement: da diese Stoffe vom Staubfilter nicht aufgefangen werden können.

Verwenden Sie ihn nicht zum Aufsaugen von Salzwasser, Fetten, Ölen oder Lebensmitteln.

Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen giftiger oder krebserregender Stoffe wie Asbest, Asbeststaub, usw.

Saugen Sie niemals brennende oder glühende Gegenstände wie Zigaretten, Zigarettenstummel, Holzkohle und/oder Briketts, usw. auf.

Garantiebedingungen



2 Jahre Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Geräte müssen komplett mit allen Komponenten

zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantieansprüche geltend gemacht werden können. Unvollständige Geräte, von denen Teile fehlen, und Geräte ohne Kaufnachweis kommen für die Garantie nicht in Frage. Nach Erhalt und Prüfung entscheiden wir, ob das Gerät repariert oder ersetzt wird. Für ein Gerät, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit. Lesen Sie die Anweisungen zu Installation, Gebrauch und Wartung sorgfältig durch. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Geräts und Wasserschäden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Heben Sie den Kaufbeleg immer als Garantienachweis auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!

Recycling-Information



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden oder es kann beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.

FR Instructions générales



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour ses futures utilisations.

Signification des symboles

Les symboles d'avertissement et/ou les mentions d'avertissement suivants sont utilisés :

Attention !



Cela signifie un danger imminent dû à un choc électrique. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou mortelles et / ou des dommages graves au produit ou à l'environnement.



Cela signifie une situation dangereuse. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles mineures ou légères et / ou des dommages au produit ou à l'environnement.



Cela signifie prudence, informations utiles ou conseils.

Signification des symboles sur l'appareil lui-même :



Cet appareil a la classe de protection II.

IP24

Cet appareil est protégé contre la pluie.



Cet appareil est conforme aux normes européennes applicables.



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales mais doit être collecté séparément pour être recyclé.

Sécurité

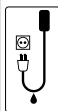
Suivez toujours les instructions de sécurité ci-dessous pour une utilisation sûre de l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut mettre en danger les personnes ou l'environnement.



Cet appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (DDR) dont le courant différentiel résiduel assigné ne dépasse pas 30 mA.

Vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à la tension du réseau.

Cet appareil doit être connecté à une prise de terre.



Protégez la prise et la fiche de l'humidité. Utilisez une bouchette d'égouttage pour éviter que de l'eau ne pénètre dans la prise par le cordon d'alimentation.

N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, le cordon ou la fiche sont endommagés. Confiez l'appareil à votre revendeur pour qu'il le répare ou le recycle. Un cordon ou une fiche endommagés ne peuvent pas être remplacés, l'appareil doit être recyclé.

N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il y a des gens dans l'eau.

Avant toute opération d'entretien, il convient d'éteindre tous les appareils. Débranchez la (les) prise(s).

Évitez que l'appareil ne tombe dans l'eau. N'utilisez plus l'appareil s'il a été endommagé par l'eau. La garantie est annulée en cas d'utilisation incorrecte ou de dégâts des eaux.

Si de la mousse se forme ou si du liquide s'échappe, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le.



Ne soulevez pas ou ne déplacez pas l'appareil par le cordon ou le tuyau d'aspiration, mais uniquement par la poignée.

L'appareil doit être placé, à une distance d'au moins 2 mètres du bassin, sur une surface plane et horizontale afin d'éviter qu'il ne se renverse.

N'utilisez l'appareil qu'avec la mousse de filtration d'origine (nettoyage du bassin) ou le filtre à poussière d'origine (aspiration).

Les modifications apportées à l'appareil peuvent affecter la sécurité. La garantie expirera également.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Utilisation

Convient pour un usage intérieur et extérieur, comme aspirateur polyvalent pour la poussière, les gravillons, les feuilles, les boues et la saleté de l'eau du bassin. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et n'est pas destiné à un usage industriel.

Certaines substances peuvent former des vapeurs ou des mélanges explosifs lorsqu'elles sont mises en mouvement par l'air aspiré. Par conséquent, n'aspirez jamais les substances suivantes : gaz, liquides ou particules de poussière inflammables, corrosifs et/ou explosifs (particules de poussière réactives, particules de poussière métallique réactives telles que l'aluminium, le magnésium ou le zinc, produits de nettoyage fortement alcalins ou acides, acides ou alcalins forts non dilués, solvants, pétrole, essence, diluant pour peinture, acétone, etc.)

N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des poussières très fines telles que les cendres, la suie, le plâtre et le ciment : car ces substances ne peuvent pas être capturées par le filtre à poussière.

Ne pas utiliser pour aspirer de l'eau salée, des graisses, des huiles ou des denrées alimentaires.

N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des substances toxiques ou cancérogènes telles que l'amiante, la poussière d'amiante, etc.

N'aspirez jamais d'objets brûlants ou incandescents tels que des cigarettes, des mégots, du charbon de bois et/ou des briquettes, etc.

Conditions de garantie



Garantie du fabricant de 2 ans sur les défauts de matériaux et de construction.

Les appareils doivent être retournés complets avec tous les composants, accompagnés d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Les appareils incomplets dont des pièces sont manquantes et les appareils sans preuve d'achat ne sont pas éligibles à la garantie. Après réception et vérification, nous déterminerons si l'appareil sera réparé ou remplacé. Pour un appareil réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique. Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination par un détergent et dégâts des eaux, ne sont pas couverts par la garantie.

Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !

Information de recyclage



Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte officiel, ou peut être retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.

Algemene instructies



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Betekenis van symbolen

De volgende waarschuwingssymbolen en/of signaalwoorden worden gebruikt:

Waarschuwing!



Dit betekent een dreigend gevaar door elektrische schok, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel en/of ernstige schade aan het product of omgeving.



Dit betekent een gevaarlijke situatie, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot gemiddeld of licht lichamelijk letsel en/of schade aan het product of omgeving.



Dit betekent voorzichtig, nuttige informatie of advies.

Betekenis van de symbolen op het apparaat zelf:



Dit apparaat heeft beschermingsklasse II.



Dit apparaat is beschermd tegen regenwater.



Dit apparaat voldoet aan de geldende EU normen.



Dit apparaat mag niet met het normale huishoudelijk afval afgedankt worden, maar moet gescheiden worden ingezameld voor recycling.

Veiligheid

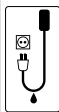
Neem de onderstaande veiligheidsinstructies altijd in acht voor een veilig gebruik van het apparaat. Het niet in acht nemen van deze instructies kan gevaar opleveren voor personen of de omgeving.



Dit apparaat moet van stroom worden voorzien via een aardlekschakelaar (ALS) met een nominale lekstroom van maximaal 30 mA.

Controleer of de spanning die op het label wordt aangegeven, overeenkomt met de netspanning.

Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.



Bescherm het stopcontact en de stekker tegen vocht. Zorg door middel van een druppellus dat water niet via het netsnoer in het stopcontact kan komen.

Het apparaat niet gebruiken bij schade aan het apparaat, snoer of stekker. Bied het apparaat bij uw dealer aan voor reparatie of recycling. Een beschadigde snoer of stekker kan niet worden vervangen, het apparaat moet worden gerecycled.

Het apparaat nooit gebruiken als er mensen in het water zijn.

Schakel voor onderhoud altijd alle apparaten uit. Haal de stekker(s) uit het stopcontact.

Voorkom dat het apparaat in het water valt. Het apparaat niet meer gebruiken bij waterschade. De garantie vervalt bij oneigenlijk gebruik en bij waterschade.

Bij schuimvorming of ontsnappende vloeistof het apparaat onmiddellijk uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.



Het apparaat niet aan het snoer of aanzuigslang tillen of verplaatsen, til het apparaat alleen op aan het handvat.

Het apparaat moet op minstens 2 meter afstand van de vijver geplaatst worden, op een horizontale vlakke ondergrond om te voorkomen dat het kantelt.

Gebruik het apparaat alleen met originele filterspons (vijver schoonmaken) of originele stoffilter (stofzuigen).

Wijzigingen aan het apparaat kunnen gevolgen hebben voor de veiligheid. Ook de garantie komt hierbij te vervallen.



Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van dit apparaat en begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

Toepassing

Geschikt voor binnen en buitengebruik, te gebruiken als multi-functionele zuiger voor stof, gruis, bladeren, slijb en vuil uit vijverwater. Dit apparaat is voor huishoudelijk gebruik ontwikkeld en is niet bedoeld voor industrieel gebruik.

Bepaalde stoffen kunnen explosieve dampen of mengsels vormen als ze door de aanzuiglucht in beweging worden gebracht. De volgende stoffen daarom nooit opzuigen: ontvlambare, bijtende en/of explosieve gassen, vloeistoffen of stofdeeltjes (reactieve stofdeeltjes, reactieve deeltjes metaalstof zoals aluminium, magnesium of zink, sterke alkaline of zure schoonmaakmiddelen, onverdunde sterke zuren of alkalies, oplosmiddelen, petroleum, benzine, verfverdunder, aceton, etc).

Niet gebruiken voor het opzuigen van zeer fijn stof zoals as, roet, gips en cement: deze stoffen kunnen niet door het stoffilter worden opgevangen.

Niet gebruiken voor het opzuigen van zoutwater, vetten, oliën of voedingsmiddelen.

Niet gebruiken voor het opzuigen van giftige of kankerwerkkende stoffen zoals asbest, asbeststof, etc.

Nooit brandende of gloeiende voorwerpen opzuigen zoals sigaretten, sigarettenpeuken, houtskool en/of briketten, etc.

Garantievoorwaarden



2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Het apparaat dient compleet, met alle onderdelen en het originele aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Een apparaat waarvan onderdelen missen of zonder aankoopbewijs komt niet in aanmerking voor garantie! Na ontvangst zullen wij het apparaat controleren. Daarna wordt door ons bepaald of het apparaat in aanmerking komt voor reparatie of vervanging. Voor een apparaat dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantieperiode van toepassing. Lees de instructies over installatie, gebruik en onderhoud zorgvuldig door. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van het apparaat en waterschade, vallen niet onder de garantie.

Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!

Recycling informatie



Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat), of kan worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen van elektrische en elektronische producten. Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.

Generelle instruktioner



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.

Betydning af symboler

Følgende advarselssymboler og/eller signalord anvendes:

Advarsel!



Dette udgør en overhængende fare på grund af elektrisk stød, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i alvorlig eller dødelig personskade og/eller alvorlig skade på produktet eller miljøet.



Dette er en farlig situation, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i almindelige eller lette personskader og/eller skader på produktet eller miljøet.



Det betyder advarsel, nyttig information eller råd.

Betydningen af symbolerne på selve enheden:



Denne enhed har beskyttelsesklasse II.



Denne enhed er beskyttet mod regnvand.



Denne enhed er i overensstemmelse med de gældende EU-standarder.



Denne enhed må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indsamles separat til genbrug.

Sikkerhed

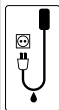
Overhold altid nedenstående sikkerhedsanvisninger for sikker brug af apparatet. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre fare for personer eller miljø.



Denne enhed skal forsynes med strøm via en fejlstrømsafbryder med en nominal fejlstrøm på højst 30 mA.

Kontrollér, at den spænding, der er angivet på etiketten, svarer til netspændingen.

Denne enhed skal tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse.



Beskyt stikkontakten og stikket mod fugt. Brug en drypbøjle for at sikre, at der ikke kan komme vand ind i stikkontakten gennem netledningen.

Brug ikke apparatet, hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget. Indlever apparatet til reparation eller genbrug hos din forhandler. En beskadiget ledning eller et beskadiget stik kan ikke udskiftes, og apparatet skal genbruges.

Brug aldrig apparatet, når der er mennesker i vandet.

Sluk altid for alle enheder i akvariet før vedligeholdelse. Tag stikket/stikkene ud af stikkontakten.

Undgå, at enheden falder i vand. Brug ikke enheden igen i tilfælde af vandskade. Garantien udløber i tilfælde af forkert brug eller vandskade.

Hvis der dannes skum, eller der løber væske ud, skal du straks slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten.



Løft eller flyt ikke apparatet ved hjælp af ledningen eller sugeslangen, men kun ved hjælp af håndtaget.

Apparatet skal placeres mindst 2 meter fra dammen på en vandret, flad overflade for at forhindre, at det vælter.

Brug kun apparatet med den originale filtersvamp (damrensning) eller det originale støvfilter (støvsugning).

Ændringer af enheden kan påvirke sikkerheden. Dette vil også gøre garantien ugyldig.



Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opfeft og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller ringe erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af dette apparat og forstår de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med dette apparat. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.

Anvendelse

Velegnet til indendørs og udendørs brug som multifunktionel støvsuger til støv, grus, blade, slam og snavs fra damvand. Denne enhed er designet til husholdningsbrug og er ikke beregnet til industriel brug.

Visse stoffer kan danne eksplosive dampe eller blandinger, når de sættes i bevægelse af sugeluften. Støvsug derfor aldrig følgende stoffer: brandfarlige, ætsende og/eller eksplosive gasser, væsker eller støvpartikler (reaktive støvpartikler, reaktive metalstøvpartikler såsom aluminium, magnesium eller zink, stærkt alkaliske eller sure rengøringsmidler, ufortyndede stærke syrer eller baser, opløsningsmidler, petroleum, benzin, malingfortynder, acetone osv.

Må ikke bruges til at støvsuge meget fint støv såsom aske, sod, gips og cement: disse stoffer kan ikke opfanges af støvfilteret.

Må ikke bruges til opslugning af saltvand, fedt, olie eller fødevarer.

Må ikke bruges til at støvsuge giftige eller kræftfremkaldende stoffer såsom asbest, asbeststøv osv.

Støvsug aldrig brændende eller glødende genstande såsom cigaretter, cigaretskod, trækul og/eller briketter osv.

Garantibetingelser



2 års producentgaranti på materiale- og konstruktionsfejl. Apparatet skal indleveres til garantien komplet med alle dele og den originale kvittering, der viser købsdatoen. En enhed med manglende dele eller uden købsbevis er ikke berettiget til garanti! Efter modtagelsen kontrollerer vi enheden. Vi vil derefter afgøre, om enheden er berettiget til reparation eller udskiftning. For en enhed, der er repareret eller udskiftet under garantien, gælder den resterende tid af den oprindelige garantiperiode. Læs venligst instruktionerne om installation, brug og vedligeholdelse omhyggeligt. Skader, der skyldes forkert brug, forurening eller manglende rengøring af apparatet, glasskår og beskadigelse af ledningen, er ikke dækket af garantien.

Opbevar altid købsbeviset, uden købsbevis kan du ikke gøre krav på garantien!

Information om genbrug



Dette symbol angiver, at dette produkt (når det kasseres) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt indsamlingssted (f.eks. miljøstation) eller kan afleveres på salgsstedet ved køb af et lignende nyt produkt. Følg de regler for separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter, der gælder i dit land. Separat indsamling og genbrug er bedre for miljøet, folkesundheden og reducerer mængden af affald.

Istruzioni generali



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Conservare queste istruzioni per l'uso per un uso futuro.

Significato dei simboli

Sono utilizzati i seguenti simboli di avvertenza e/o segnali di pericolo:



Questo rappresenta un pericolo imminente dovuto a scosse elettriche; se le istruzioni di sicurezza non vengono seguite, possono verificarsi lesioni gravi o mortali e/o gravi danni al prodotto o all'ambiente.



Se non si seguono le istruzioni di sicurezza, si possono verificare lesioni fisiche medie o leggere e/o danni al prodotto o all'ambiente.



Significa cautela, informazioni o consigli utili.

Significato dei simboli sul dispositivo stesso:



Questo dispositivo ha una classe di protezione II.

IP24

Il dispositivo è protetto dalla pioggia.



Questo dispositivo è conforme agli attuali standard UE.



Questo dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente per il riciclaggio.

Sicurezza

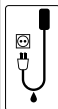
Per un uso sicuro dell'apparecchio, osservare sempre le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di pericolo per le persone o per l'ambiente.



L'apparecchio deve essere alimentato tramite un dispositivo a corrente residua (RCD/DDR) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA.

Verificare che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.

Questo dispositivo deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.



Proteggere la presa e la spina dall'umidità. Utilizzare un anello di sgocciolamento per evitare che l'acqua penetri nella presa attraverso il cavo di alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio, il cavo o la spina sono danneggiati. Consegnare l'apparecchio al rivenditore per la riparazione o il riciclaggio. Se il cavo o la spina danneggiati non possono essere sostituiti, l'apparecchio deve essere riciclato.

Non mettere mai in funzione l'apparecchio quando ci sono persone in acqua.

Prima della manutenzione, spegnere sempre tutti i dispositivi. Togliere la spina o le spine dalla presa di corrente.

Evitare che il dispositivo cada nell'acqua. Non utilizzare il dispositivo in caso di danni causati dall'acqua. La garanzia decade in caso di uso improprio o danni causati dall'acqua.

Se si forma della schiuma o fuoriesce del liquido, spegnere immediatamente il dispositivo e staccare la spina dalla presa a muro.



Non sollevare o spostare il dispositivo tenendolo per il cavo o il tubo di aspirazione, ma solo per la maniglia.

Il dispositivo deve essere posizionato ad almeno 2 metri di distanza dal laghetto, su una superficie piana e orizzontale per evitare che si ribalti.

Utilizzare il dispositivo solo con la spugna filtrante originale (pulizia del laghetto) o il filtro antipolvere originale (aspirazione).

Le modifiche apportate al dispositivo possono compromettere la sicurezza. Ciò comporta anche l'annullamento della garanzia.



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro di questo apparecchio e che comprendano i pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.

Applicazione

Adatto per uso interno ed esterno, da utilizzare come aspirapolvere multiuso per polvere, sabbia, foglie, fango e sporco dall'acqua del laghetto. Questo dispositivo è progettato per uso domestico e non è destinato all'uso industriale.

Alcune sostanze possono formare vapori o miscele esplosive quando vengono messe in movimento dall'aria aspirata. Pertanto, non aspirare mai le seguenti sostanze: gas, liquidi o particelle di polvere infiammabili, corrosivi e/o esplosivi (particelle di polvere reattive, particelle di polvere metallica reattiva come alluminio, magnesio o zinco, detergenti fortemente alcalini o acidi, acidi o alcali forti non diluiti, solventi, petrolio, benzina, diluenti per vernici, acetone, ecc.

Non utilizzare per aspirare polveri molto fini come cenere, fuliggine, gesso e cemento: queste sostanze non possono essere catturate dal filtro antipolvere.

Non utilizzare per aspirare acqua salata, grassi, oli o alimenti.

Non utilizzare per aspirare sostanze tossiche o cancerogene come amianto, polvere di amianto, ecc.

Non aspirare mai oggetti incandescenti o ardenti come sigarette, mozziconi di sigarette, carbone e/o bricchetti, ecc.

Condizioni di garanzia



2 anni di garanzia del produttore sui difetti di materiale e di costruzione. L'apparecchio deve essere presentato in garanzia completo di tutte le parti e dello scontrino originale con la data di acquisto. Un apparecchio con parti mancanti o senza prova d'acquisto non ha diritto alla garanzia! Dopo aver ricevuto l'apparecchio, lo controlleremo. Determineremo quindi se il dispositivo è idoneo per la riparazione o la sostituzione. Per un dispositivo riparato o sostituito in garanzia, si applica la durata residua del periodo di garanzia originale. Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione. I danni causati da un uso improprio, dalla contaminazione o dalla mancata pulizia dell'apparecchio, dalla rottura del vetro e dal danneggiamento del cavo non sono coperti dalla garanzia.

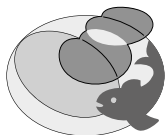
Conservare sempre la prova d'acquisto, senza la quale non è possibile far valere la garanzia!

Informazioni sul riciclaggio



Questo simbolo indica che questo prodotto (una volta dismesso) non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta ufficiale (ad esempio un sito ambientale), oppure può essere consegnato presso il punto vendita al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto simile. Seguite le regole per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici vigenti nel vostro paese.

La raccolta differenziata e il riciclaggio sono migliori per l'ambiente e la salute pubblica e riducono i rifiuti.



AQUADISTRI

Produced in China for:

www.aquadistri.com

Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, NL



03-2026-MH